

URZĄD MIASTA EŁKU  
Nr sprawy: O-ZP.271.54.2012

**PYTANIA I ODPOWIEDZI  
I MODYFIKACJA SIWZ**

dotyczy: **BUDOWA BIEŻNI NA BOISKU W ZESPOLE SZKÓŁ SAMORZĄDOWYCH**

**W związku z zapytaniem Wykonawcy z dnia 19.12.2012 r. udzielamy następujących odpowiedzi:**

**Pytanie nr 1**

Informuję, iż specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych opisująca wymogi Zamawiającego odnośnie nawierzchni poliuretanowej zawiera parametry techniczne przepisane z tabeli zamieszczonej w Rekomendacji Technicznej ITB konkretnego wyrobu. Są to parametry nawierzchni sportowej wskazanego producenta. Eliminują one możliwość zaferowania praktycznie wszystkich produkowanych na świecie wysokiej jakości nawierzchni poliuretanowych typu natrysk, przeznaczonych na boiska wielofunkcyjne, posiadających odpowiednie dokumenty (spełnienie norm, aprobaty lub rekomendacje techniczne ITB), z wyjątkiem produktu którego parametry przedstawia Zamawiający.

Podobnie minimalnych wymagań dotyczących parametrów technicznych na podstawie konkretnego wyrobu sprawia wrażenie, że wszystkie inne nawierzchnie niż nawierzchnia, której parametry podał Zamawiający, nie powinny być stosowane na zewnętrznych obiektach sportowych.

Warto zaznaczyć, że Instytut Techniki Budowlanej – podmiot uprawniony do przeprowadzania badań i oceny materiałów budowlanych – wydając aprobaty lub rekomendacje techniczne w żaden sposób nie zdefiniował minimalnych wartości dla poszczególnych parametrów, co mogłoby uprawniać Zamawiającego do wybiórczej klasyfikacji wartości parametrów.

Porównując wszystkie dostępne nawierzchnie typu natrysk, wg parametrów ITB, łatwo zauważyć różnicowanie w wartościach poszczególnych parametrów. Nie oznacza to jednak, że wyroby których wartość parametrów (wg ITB) są inne, charakteryzują się gorszymi właściwościami.

Parametry podawane w dokumentach ITB są tylko wymaganiami dla konkretnych wyrobów. Nie istnieje żadna klasyfikacja jakości wyrobów, które uzyskały dokumenty ITB. Uzyskanie aprobaty lub rekomendacji technicznej ITB oznacza, iż ITB pozytywnie ocenia przebadany konkretny produkt, co jest równoznaczne z dopuszczeniem go do użytku.

Zamawiający stawia się w pozycji jednostki kompetentnej do decydowania, które parametry (wg dokumentacji technicznej ITB) i jakie ich wartości są odpowiednie, nie mając do tego żadnych uprawnień, a jednocześnie podważając kompetencje podmiotu merytorycznie właściwego do przeprowadzania tego typu ocen i dopuszczania na rynek wyrobów budowlanych. Odrzuca bowiem produkty, które zostały dopuszczone przez ITB.

Utrzymanie dotychczasowych, niezasadnych – jak wskazano powyżej – wymogów formułujących w stosunku do nawierzchni poliuretanowej konkretne parametry oraz ich wartości, nie tylko ogranicza ale eliminuje z niniejszego postępowania konkurencyjność, naruszając fundamentalną zasadę systemu zamówień publicznych – sformułowaną w art. 7 ustawy Prawo zamówień publicznych zasadę zachowania uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców. Naruszenie to, w przypadku jego nie usunięcia, obarcza niniejsze postępowanie podstawową wadą, powodującą konieczność jego unieważnienia, a w przypadku zawarcia umowy – jej nieważności od samego początku, co stwierdza sąd prawomocnym orzeczeniem, na wniosek organu kontrolującego prawidłowość przeprowadzenia postępowania przetargowego i udzielenia zamówienia.

Poza odpowiedzialnością ponoszoną z tytułu naruszenia uczciwej dyscypliny finansów publicznych, naruszenie przez Zamawiającego zasady uczciwej konkurencji podlega niezależnie karze pieniężnej, zgodnie z art. 200 ust. 2 pkt 2.

Wielość sankcji karnych jakie mogą spotkać Zamawiającego za naruszenie zasady uczciwej konkurencji nie jest przypadkowe, podkreśla bowiem jej podstawowy i fundamentalny dla zamówień publicznych charakter.

Ze względu na powyższe proszę o dopuszczenie wszystkich nawierzchni poliuretanowych typu natrysk, przebadanych, ocenionych i dopuszczonych do użycia przez powołane do tego kompetentne organy, t.j. nawierzchni dla których wydano:

-aprobata lub Rekomendację Techniczną ITB,

- Kartę Techniczną,
- atest higieniczny.

Dopuszczenie nawierzchni poliuretanowych posiadających ww. dokumenty zapewni Zamawiającemu dobrą jakość nawierzchni a jednocześnie pozwoli uniknąć naruszeń w procedurze przetargowej.

### **Odpowiedź na pytanie nr 1**

Zamawiający opisał technologię i parametry bardzo dobrej pod względem jakościowym nawierzchni poliuretanowej, co jest w interesie inwestycji użyteczności publicznej oraz jest gwarancją wieloletniego użytkowania. Oczywiście nie wszystkie „dobre” nawierzchnie poliuretanowe spełnią wymogi nawierzchni. Z wiedzy Zamawiającego wynika, że przynajmniej kilka producentów spełnia przedstawione parametry w związku z tym wymagania ustawy Prawo zamówień publicznych jest spełnione. W związku z powyższym Zamawiający pozostaje przy swoim stanowisku i informuje, że wymagane będzie zastosowanie materiałów zgodnych z SST.

Ponadto Zamawiający informuje, iż rezygnuje z wymogu uzyskania certyfikatu First Class IAAF oraz wykreśla całkowicie pkt.5.2.3 z SST na etapie przetargu. Jednocześnie Zamawiający żądać będzie następujących dokumentów do oferty przetargowej:

- 1) Aktualna Aprobata lub Rekomendacja Techniczna ITB (pełna),
- 2) Aktualne badania na zgodność z normą PN-EN 14877,
- 3) Sprawozdania z wyników badań potwierdzających bezpieczeństwo ekologiczne na zgodność z DIN V 18035-6 oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej, w tym zawartość substancji szkodliwych (między innymi metali ciężkich), wydane przez akredytowane laboratorium,
- 4) atest PZH,
- 5) Certyfikat IAAF,
- 6) kartę techniczną oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej potwierdzoną przez jej producenta, która zawiera parametry oferowanej nawierzchni,
- 7) autoryzację producenta syntetycznej nawierzchni sportowej, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,
- 8) próbkę oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej o wymiarach minimum 10x10cm z oznaczeniem producenta i typu oferowanego produktu.

### **W związku z zapytaniem Wykonawcy z dnia 19.12.2012 r. udzielamy następujących odpowiedzi:**

#### **Pytanie nr 2**

Zamawiający w szczegółowy sposób opisał technologię i parametry bardzo dobrej pod względem jakościowym nawierzchni poliuretanowej, jednakże nie wskazano w jaki sposób zamierza zweryfikować wymaganą przez siebie charakterystykę nawierzchni. Wskazanie wymagań jest bezcelowe skoro Zamawiający nie wymaga przedłożenia dokumentów nawierzchni wraz z ofertą.

Czy dla uzyskania pewności, że oferowana nawierzchnia poliuretanowa spełnia wymogi Zamawiającego i gwarantuje odpowiednio wysoką jakość Zamawiający będzie wymagać dołączenia do oferty przetargowej dokumentów nawierzchni wymienionych w SST pkt 5.2.3 tj.

- 1) Aktualna Aprobata lub Rekomendacja Techniczna ITB (pełna);
- 2) Aktualne badania na zgodność z normą PN\_EN 14877;
- 3) Sprawozdanie z wyników badań potwierdzających bezpieczeństwo ekologiczne na zgodność DIN V 18035-6 oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej, w tym zawartość substancji szkodliwych (między innymi metali ciężkich), wydane przez akredytowane laboratorium;
- 4) atest PZH;
- 5) certyfikat IAAF;
- 6) certyfikat First Class IAAF (klasa pierwsza) wydany na oferowaną syntetyczną nawierzchnię sportową;
- 7) kartę techniczną oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej potwierdzoną przez jej producenta, która zawiera parametry oferowanej nawierzchni;
- 8) autoryzację producenta syntetycznej nawierzchni sportowej, wystawioną dla wykonawcy na zrealizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;
- 9) próbkę oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej o wymiarach minimum 10 x 10 cm z oznaczeniem producenta i typu oferowanego produktu.

#### **Odpowiedź na pytanie nr 2**

Zamawiający rezygnuje z wymogu uzyskania certyfikatu First Class IAAF oraz wykreśla całkowicie pkt.5.2.3 z SST na etapie przetargu. Jednocześnie Zamawiający żądać będzie następujących dokumentów do oferty przetargowej:

- 1) Aktualna Aprobata lub Rekomendacja Techniczna ITB (pełna),
- 2) Aktualne badania na zgodność z normą PN-EN 14877,
- 3) Sprawozdania z wyników badań potwierdzających bezpieczeństwo ekologiczne na zgodność z DIN V 18035-6 oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej, w tym zawartość substancji szkodliwych (między innymi metali ciężkich), wydane przez akredytowane laboratorium,
- 4) atest PZH,
- 5) Certyfikat IAAF,
- 6) kartę techniczną oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej potwierdzoną przez jej producenta, która zawiera parametry oferowanej nawierzchni,
- 7) autoryzację producenta syntetycznej nawierzchni sportowej, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,
- 8) próbkę oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej o wymiarach minimum 10x10cm z oznaczeniem producenta i typu oferowanego produktu.

### **W związku z zapytaniami Wykonawcy z dnia 21.12.2012 r. udzielamy następujących odpowiedzi:**

#### **Pytanie nr 3**

W nawiązaniu do w/w przetargu wnoszę o wykreślenie wymogu posiadania certyfikatu IAAF First Class dla nawierzchni poliuretanowej, a dopuszczenie wszystkich nawierzchni klasy IAAF.

Obecny opis nawierzchni wskazuje na producenta Conipur SP, który zaoferować mogą jedynie wybrane firmy m.in. firma Tamex z Warszawy. Działanie takie stanowi naruszenie zasad uczciwej konkurencji.

#### **Odpowiedź na pytanie nr 3**

Zamawiający rezygnuje z wymogu uzyskania certyfikatu First Class IAAF oraz wykreśla całkowicie pkt.5.2.3 z SST na etapie przetargu. Jednocześnie Zamawiający żądać będzie następujących dokumentów do oferty przetargowej:

- 1) Aktualna Aprobata lub Rekomendacja Techniczna ITB (pełna),
- 2) Aktualne badania na zgodność z normą PN-EN 14877,
- 3) Sprawozdania z wyników badań potwierdzających bezpieczeństwo ekologiczne na zgodność z DIN V 18035-6 oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej, w tym zawartość substancji szkodliwych (między innymi metali ciężkich), wydane przez akredytowane laboratorium,
- 4) atest PZH,
- 5) Certyfikat IAAF,
- 6) kartę techniczną oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej potwierdzoną przez jej producenta, która zawiera parametry oferowanej nawierzchni,
- 7) autoryzację producenta syntetycznej nawierzchni sportowej, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,
- 8) próbkę oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej o wymiarach minimum 10x10cm z oznaczeniem producenta i typu oferowanego produktu.

### **Modyfikacja SIWZ**

Miasto Ełk działając w trybie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz.759 z późn. zm.) modyfikuje treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, następującym zakresie:

- 1). odpowiedzi na pytania stanowią jednocześnie modyfikację SIWZ.
- 2). w załączniku nr 9 SST do SIWZ wykreśla całkowicie pkt 5.2.3.
- 3). w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) pod punktem X.,  **dodaje się punkt Xa INFORMACJA O DOKUMENTACH POTWIERDZAJĄCYCH, ŻE DOSTAWY, USŁUGI LUB**

**ROBOTY BUDOWLANE ODPOWIADAJĄ OKREŚLONYM WYMAGANIOM, w brzmieniu:**

„W zakresie potwierdzenia, że oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane odpowiadają określonym wymaganiom należy przedłożyć:

- 1) Aktualna Aprobata lub Rekomendacja Techniczna ITB (pełna),
- 2) Aktualne badania na zgodność z normą PN-EN 14877,
- 3) Sprawozdania z wyników badań potwierdzających bezpieczeństwo ekologiczne na zgodność z DIN V 18035-6 oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej, w tym zawartość substancji szkodliwych (między innymi metali ciężkich), wydane przez akredytowane laboratorium,
- 4) atest PZH,
- 5) Certyfikat IAAF,
- 6) kartę techniczną oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej potwierdzoną przez jej producenta, która zawiera parametry oferowanej nawierzchni,
- 7) autoryzację producenta syntetycznej nawierzchni sportowej, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,
- 8) próbkę oferowanej syntetycznej nawierzchni sportowej o wymiarach minimum 10x10cm z oznaczeniem producenta i typu oferowanego produktu.”

**4). zmienia termin składania ofert i wyznacza go do dnia 15.01.2013 r. do godz. 09:00 oraz zmienia termin otwarcia ofert i wyznacza go na dzień 15.01.2013 r. na godz. 10:00.**

Podpis

Z up. PREZYDENTA

Z-ca Prezydenta Miasta

/-/

Artur Urbański